

**Tlaxcala**  
**Chiconquiyauhco, 05.35**

**Simplified Latitude/Longitude:**

19.741700, -96.818645

**Recipient:**

King Philip II

**Recipient Place:**

Madrid

**Corregidor:**

N/A

**Escribano:**

N/A

**Other Assistance:**

Constantino Bravo de Lagunas

**Witnesses:**

N/A

**Date:**

1580-10-20

**Languages:**

Mexicana

**Raw 1: Province:**

Este nombre quiere decir “siete aguaceros,” tomó el nombre de un ídolo que se llamaba así. Está asentado en un alto, cerca de serranía. Es templado y húmedo, y, en lo demás, como el otro pueblo de arriba.

**Raw 2: Conqueror or Discoverer of Province:**

**Raw 3: Climate:**

N/A

**Raw 4: Geography:**

Beben de una fuente; no tienen río alguno. En todo lo demás, son como el otro pueblo de arriba.

**Raw 5: Native Population:**

Este pueblo tiene una aldea en tierra caliente, a cinco leguas; tendrá cincuenta indios tributarios. Cógese, dos veces en el año, maíz en él. Tiene un riachuelo con muy poco pescado. El edificio de sus casas es como el de su cabecera.

**Raw 6: Elevation:**

N/A

**Raw 7: Distance to Spanish Settlement:**

N/A

**Raw 8: Difficulty of Journey to Spanish Settlement:**

N/A

**Raw 9: Origins and Founding Details of Locations:**

N/A

**Raw 10: Painting/Map of Place:**

N/A

**Raw 11: Local Jurisdiction:**

Este pueblo tiene una aldea en tierra caliente, a cinco leguas; tendrá cincuenta indios tributarios. Cógese, dos veces en el año, maíz en él. Tiene un riachuelo con muy poco pescado. El edificio de sus casas es como el de su cabecera.

**Raw 12: Local Towns and their Jurisdictions and Difficulty of Journey/Geography:**

N/A

**Raw 13: Location Name and Local Language Origins:**

N/A

**Raw 14: Local Hierarchy and Customs:**

N/A

**Raw 15: Systems of Governance and Politics:**

N/A

**Raw 16: Geography of Location and Local Names for Geography:**

N/A

**Raw 17: Health of Land:**

N/A

**Raw 18: Proximity to Mountain Ranges:**

N/A

**Raw 19: Rivers:**

N/A

**Raw 20: Water Features:**

N/A

**Raw 21: Notable Geographic Features:**

N/A

**Raw 22: Wild Trees:**

N/A

**Raw 23: Domestic Trees:**

N/A

**Raw 24: Grains:**

N/A

**Raw 25: Food Crops from Spain:**

N/A

**Raw: 26 Medicines:**

N/A

**Raw 27: Animals:**

Tiene muchos monos por los montes.

**Raw 28: Mines:**

N/A

**Raw 29: Precious Metals:**

N/A

**Raw 30: Salt:**

N/A

**Raw 31: Architecture:**

Este pueblo tiene una aldea en tierra caliente, a cinco leguas; tendrá cincuenta indios tributarios. Cógese, dos veces en el año, maíz en él. Tiene un riachuelo con muy poco pescado. El edificio de sus casas es como el de su cabecera.

**Raw 32: Fortresses:**

N/A

**Raw 33: Farms:**

N/A

**Raw 34: Diocese:**

N/A

**Raw 35: Churches:**

N/A

**Raw 36: Monasteries and Convents:**

N/A

**Raw 37: Hospitals, Colleges:**

N/A

**Raw 38: Seafaring:**

N/A

**Raw 39: Coast:**

N/A

**Raw 40: Tide:**

N/A

**Raw 41: Coastline:**

N/A

**Raw 42: Ports:**

N/A

**Raw 43: Port Capacity:**

N/A

**Raw 44: Sanitation and Cleaning Methods:**

N/A

**Raw 45: Entrances and Exits to Location & the Winds:**

N/A

**Raw 46: Firewood, Fresh Water, Supplies:**

N/A

**Raw 47: Islands:**

N/A

**Raw 48: Population and Depopulation:**

N/A

**Raw 49: Other Notable Features:**

N/A

**Raw 50: Relacion Details:**

N/A

**Notes:**

Constantino Bravo de Lagunas, Alcalde Mayor, is suspected to have authored this Relacion.